EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.5.2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

SDĚLENÍ KOMISE

Schválení obsahu předlohy nařízení Komise (EU) [č. [X]/2023 ze dne [X] 2023], kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků

PŘÍLOHA

Nařízení Komise (EU) [č. [X]/2023 ze dne [X] 2023], kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků

PŘEDLOHA

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na čl. 57 odst. 2 písm. a) Dohody o Evropském hospodářském prostoru ve spojení s článkem 1 protokolu 21 k této dohodě,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků[1], a zejména na čl. 23 odst. 1 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1) Nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ze dne 7. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků[2], bylo několikrát změněno. Vzhledem k tomu, že je nyní třeba provést další změny, mělo by být nařízení (ES) č. 802/2004 v zájmu jasnosti nahrazeno.

2) Nařízení (ES) č. 139/2004 je založeno na zásadě povinného oznamování spojení podniků předtím, než se uskuteční. Oznámení má významné právní důsledky, které jsou pro strany navrhovaného spojení výhodné. Nesplnění oznamovací povinnosti však vystavuje strany pokutě a může pro ně rovněž znamenat nepříznivé následky občanskoprávní povahy. Je proto nezbytné, aby v zájmu právní jistoty byl přesně definován předmět a obsah informací, které mají být v oznámení uvedeny.

3) Oznamující strany mají v plném rozsahu a pravdivě uvést Komisi skutečnosti a okolnosti, které jsou významné pro přijetí rozhodnutí o oznamovaném spojení.

4) Nařízení (ES) č. 139/2004 rovněž dotčeným podnikům umožňuje, aby v odůvodněném podání předcházejícím oznámení požádaly, aby spojení, které splňuje podmínky uvedeného nařízení, bylo Komisi postoupeno jedním nebo více členskými státy, případně aby je Komise postoupila jednomu nebo více členským státům. Je důležité poskytnout Komisi a příslušným orgánům dotčených členských států dostatečné informace, které jim umožní v krátké době vyhodnotit, zda by měly postoupení učinit. Za tímto účelem by mělo odůvodněné podání, které požaduje postoupení, obsahovat některé konkrétní informace.

5) Za účelem zjednodušení a urychlení přezkoumání oznámení, odůvodněných podání a informací týkajících se závazků by se měly používat standardizované formuláře. Tyto formuláře jsou uvedeny v přílohách tohoto nařízení. Formát příloh tohoto nařízení se může změnit a odpovídající formuláře mohou být nahrazeny elektronickými formuláři, které obsahují stejné požadavky na informace.

[1] Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.
[2] Úř. věst. L 133, 30.4.2004, s. 1.

6) Jelikož oznámení s sebou přináší zákonné lhůty stanovené v nařízení (ES) č. 139/2004, měly by být rovněž stanoveny podmínky pro tyto lhůty a určen den, kdy nabývají účinku.

7) V zájmu právní jistoty by měla být stanovena pravidla pro výpočet lhůt stanovených v nařízení (ES) č. 139/2004. Zejména by měl být určen počátek a konec každé lhůty a okolnosti, které mají za následek přerušení již započaté lhůty, s náležitým ohledem na požadavky vyplývající z výjimečně krátkých zákonných lhůt pro řízení.

8) Ustanovení týkající se postupu Komise podle nařízení (ES) č. 139/2004 by měla být formulována tak, aby plně zajišťovala právo na slyšení a právo na obhajobu. Pro tyto účely by Komise měla rozlišovat mezi stranami, které oznamují spojení, jinými stranami zúčastněnými na navrhovaném spojení, třetími stranami a stranami, ohledně kterých Komise zamýšlí učinit rozhodnutí o uložení pokuty nebo penále.

9) Komise by měla dát oznamujícím stranám a jiným zúčastněným stranám, pokud o to požádají, příležitost před oznámením neformálně a přísně důvěrně projednat zamýšlené spojení. Komise by navíc měla po oznámení udržovat úzký styk s uvedenými stranami v míře, která je nezbytná k tomu, aby s nimi projednala všechny praktické nebo právní problémy, které objeví při prvním přezkoumání případu, s cílem, pokud možno, po vzájemné dohodě tyto problémy odstranit.

10) V souladu se zásadou zachování práva na obhajobu by měla být oznamujícím stranám dána příležitost vyjádřit se ke všem námitkám, které Komise navrhuje vzít v úvahu při svých rozhodnutích. Ostatní zúčastněné strany by také měly být informovány o námitkách Komise a měla by jim být poskytnuta příležitost vyjádřit svá stanoviska.

11) Třetí strany prokazující dostatečný zájem by také měly dostat příležitost vyjádřit svá stanoviska, pokud o to písemně požádají.

12) Různé osoby oprávněné podat připomínky by tak měly učinit písemně, jak ve svém vlastním zájmu, tak v zájmu náležitého řízení, aniž je dotčeno jejich právo žádat popřípadě o slyšení jako doplnění písemného řízení. V naléhavých případech by však Komise měla být schopna přistoupit okamžitě ke slyšením oznamujících stran, jiných zúčastněných stran nebo třetích stran.

13) Je nezbytné stanovit pravidla týkající se práv osob, které mají být slyšeny, do jaké míry mají mít přístup ke spisu Komise a za jakých podmínek mohou být zastupovány nebo podporovány.

14) Komise by při poskytování přístupu ke spisu měla zajistit ochranu obchodních tajemství a jiných důvěrných informací. Komise by měla mít možnost vyžádat si, aby podniky, které předložily dokumenty nebo prohlášení, důvěrné informace označily.

15) Aby Komise mohla provádět náležité posouzení závazků, navržených oznamujícími stranami s cílem vytvořit spojení slučitelné s vnitřním trhem, a zajistit řádné konzultace s jinými zúčastněnými stranami, třetími stranami a orgány členských států, jak stanoví nařízení (ES) č. 139/2004, měl by být stanoven postup a lhůty pro předložení závazků.

16) Předávání dokumentů Komisi a ze strany Komise by s ohledem na vývoj informačních a komunikačních technologií a dopad tohoto předávání na životní prostředí mělo v zásadě probíhat prostřednictvím digitálních prostředků. Týká se to zejména oznámení, odůvodněných podání, připomínek v reakci na námitky, které

Komise adresuje oznamujícím stranám, jakož i závazků navržených podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I
OBLAST PŮSOBNOSTI

Článek 1

Toto nařízení se použije na kontrolu spojování prováděnou podle nařízení (ES) č. 139/2004.

KAPITOLA II
OZNÁMENÍ A JINÁ PODÁNÍ

Článek 2
Osoby oprávněné podávat oznámení

1) Oznámení podávají osoby nebo podniky uvedené v čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004.

2) Pokud oznámení podepisují zmocnění externí zástupci osob nebo podniků, předloží tito zástupci písemný doklad o tom, že jsou zmocněni jednat.

3) Společná oznámení podává společný zástupce, který je zmocněn předávat a přijímat dokumenty jménem všech oznamujících stran.

Článek 3
Podávání oznámení

1) Oznámení se podávají prostřednictvím formuláře CO uvedeného v příloze I. Za podmínek stanovených v příloze II lze oznámení podávat prostřednictvím zkráceného formuláře CO uvedeného v příloze II. Společná oznámení se podávají na jednom formuláři.

2) Formuláře uvedené v odstavci 1 a veškerá příslušná podpůrná dokumentace se předkládají Komisi v souladu s článkem 22 a pokyny zveřejněnými Komisí v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3) Oznámení se vypracovávají v jednom z úředních jazyků Unie. Tento jazyk je také jednacím jazykem řízení pro oznamující strany, jakož i jazykem jakéhokoli dalšího řízení, které se vztahuje ke stejnému spojení. Podpůrná dokumentace se předkládá v původním jazyce. Pokud původní jazyk dokumentu není jedním z úředních jazyků Unie, přiloží se překlad do jednacího jazyka.

4) Pokud jsou oznámení podávána podle článku 57 Dohody o Evropském hospodářském prostoru, mohou být také v jednom z úředních jazyků států ESVO nebo v pracovním jazyce Kontrolního úřadu ESVO. Pokud jazyk vybraný pro oznámení není úředním jazykem Unie, oznamující strany zároveň doplní veškerou

dokumentaci překladem do úředního jazyka Unie. Jazyk, který je vybrán pro překlad, použije Unie jako jednací jazyk pro oznamující strany.

Článek 4
Informace a dokumenty, které mají být poskytnuty

1) Oznámení obsahuje informace, včetně dokumentů, požadované v příslušných formulářích stanovených v přílohách I a II. Informace jsou správné a úplné.

2) Komise na základě písemné žádosti oznamujících stran nemusí trvat na povinnosti poskytnout v oznámení určité konkrétní informace, včetně dokumentů, nebo na jakémkoli jiném požadavku stanoveném v přílohách I a II, pokud Komise nepovažuje splnění takových povinností či požadavků za nezbytné pro posouzení případu.

3) Komise neprodleně písemně potvrdí oznamujícím stranám nebo jejich zástupcům, že obdržela oznámení a jakoukoli odpověď na dopis zaslaný Komisí podle čl. 5 odst. 2 a 3.

Článek 5
Nabytí účinku oznámení

1) S výhradou odstavců 2, 3 a 4 oznámení nabývá účinku dnem, kdy je Komise obdrží.

2) Pokud jsou informace, včetně dokumentů, obsažené v oznámení v podstatných věcech neúplné, Komise neprodleně písemně informuje oznamující strany nebo jejich zástupce. V těchto případech nabývá oznámení účinku dnem, kdy Komise obdrží úplné informace.

3) Podstatné změny ve skutečnostech obsažených v oznámení, které vyjdou najevo po podání oznámení a o kterých oznamující strany vědí nebo by měly vědět, nebo jakékoli nové informace, které vyjdou najevo po podání oznámení, o kterých oznamující strany vědí nebo by měly vědět a které by musely být oznámeny, pokud by byly známy v okamžiku podání, jsou neprodleně sděleny Komisi. V těchto případech, pokud by tyto podstatné změny nebo nové informace mohly mít zásadní vliv na hodnocení spojení, může Komise za den nabytí účinku oznámení považovat den, kdy obdrží příslušné informace. Komise o tom neprodleně písemně informuje oznamující strany nebo jejich zástupce.

4) Pro účely tohoto článku se nesprávné nebo zavádějící informace považují za neúplné informace, aniž je dotčen čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 139/2004.

5) Pokud Komise zveřejní skutečnost, že došlo k oznámení, podle čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 139/2004, uvede datum, kdy oznámení obdržela. Pokud podle odstavců 2, 3 a 4 tohoto článku nabude oznámení účinku později než v den uvedený v tomto zveřejnění, Komise vydá další zveřejnění, ve kterém uvede pozdější datum.

Článek 6
Zvláštní ustanovení pro odůvodněná podání, dodatky a potvrzení

1) Odůvodněná podání ve smyslu čl. 4 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 139/2004 obsahují informace, včetně dokumentů, požadované v příloze III tohoto nařízení. Předložené informace jsou správné a úplné.

2) Článek 2, čl. 3 odst. 1 třetí věta, čl. 3 odst. 2, 3 a 4, článek 4, čl. 5 odst. 1 až 4 a článek 22 tohoto nařízení se obdobně použijí na odůvodněná podání ve smyslu čl. 4 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 139/2004.

3) Článek 2, čl. 3 odst. 1 třetí věta, čl. 3 odst. 2, 3 a 4, článek 4, čl. 5 odst. 1 až 4 a článek 22 tohoto nařízení se obdobně použijí na dodatky k oznámením a na potvrzení ve smyslu čl. 10 odst. 5 nařízení (ES) č. 139/2004.

KAPITOLA III
LHŮTY

Článek 7
Počátek lhůt

Lhůty začínají běžet v pracovní den, jak je definován v článku 24 tohoto nařízení, následující po události, na niž odkazuje příslušné ustanovení nařízení (ES) č. 139/2004.

Článek 8
Konec lhůt

1) Lhůta vypočtená v pracovních dnech končí na konci svého posledního pracovního dne.

2) Lhůta stanovená Komisí v podobě konkrétního kalendářního data končí na konci stanoveného dne.

Článek 9
Přerušení lhůty

1) Lhůty uvedené v čl. 9 odst. 4 a čl. 10 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 139/2004 se přeruší, pokud Komise musí učinit rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 nebo čl. 13 odst. 4 uvedeného nařízení z některého z těchto důvodů:

   a) informace, které Komise žádala podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 od jedné z oznamujících stran nebo jakékoli jiné zúčastněné strany ve smyslu článku 11 tohoto nařízení, nejsou poskytnuty nebo nejsou poskytnuty v plném znění ve lhůtě stanovené Komisí;

   b) informace, které Komise žádala podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 od třetí strany, nejsou poskytnuty nebo nejsou poskytnuty v plném znění ve lhůtě stanovené Komisí kvůli okolnostem, za které nese odpovědnost jedna z oznamujících stran nebo jakákoli jiná zúčastněná strana ve smyslu článku 11 tohoto nařízení;

   c) jedna z oznamujících stran nebo jakákoli jiná zúčastněná strana ve smyslu článku 11 tohoto nařízení se odmítla podrobit šetření, které Komise považuje za nezbytné na základě čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 139/2004, nebo odmítla spolupracovat při provádění tohoto šetření v souladu s čl. 13 odst. 2 uvedeného nařízení;

d) oznamující strany neinformovaly Komisi o podstatných změnách ve skutečnostech obsažených v oznámení nebo o jakýchkoli nových informacích takového druhu, jak je uvedeno v čl. 5 odst. 3 tohoto nařízení.

2) Lhůty uvedené v čl. 9 odst. 4 a čl. 10 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 139/2004 se přeruší, pokud Komise musí přijmout rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 uvedeného nařízení, aniž by nejprve zaslala prostou žádost o informace, a to kvůli okolnostem, za které nese odpovědnost jeden z podniků, který se spojení účastní.

3) Lhůty uvedené v čl. 9 odst. 4 a čl. 10 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 139/2004 se přeruší:

a) v případech uvedených v odst. 1 písm. a) a b) na dobu od konce lhůty stanovené v prosté žádosti o informace do obdržení úplných a správných informací požadovaných rozhodnutím;

b) v případech uvedených v odst. 1 písm. c) na dobu od neúspěšného pokusu provést šetření do ukončení šetření nařízeného rozhodnutím;

c) v případech uvedených v odst. 1 písm. d) na dobu od výskytu změny ve skutečnostech uvedených v oznámení do obdržení úplných a správných informací;

d) v případech uvedených v odstavci 2 na dobu od konce lhůty stanovené v rozhodnutí do obdržení úplných a správných informací požadovaných rozhodnutím.

4) Přerušení lhůty začíná v pracovní den následující po dni, kdy došlo k události způsobující přerušení. Končí uplynutím dne, kdy důvod pro přerušení odpadne. Pokud tento den není pracovním dnem, přerušení lhůty končí uplynutím následujícího pracovního dne.

Článek 10
Dodržování lhůt

1) Lhůty uvedené v čl. 4 odst. 4 čtvrtém pododstavci, čl. 9 odst. 4, čl. 10 odst. 1 a 3 a čl. 22 odst. 3 nařízení (ES) č. 139/2004 jsou dodrženy, pokud Komise učiní příslušné rozhodnutí před uplynutím lhůty.

2) Lhůty uvedené v čl. 4 odst. 4 druhém pododstavci, čl. 4 odst. 5 třetím pododstavci, čl. 9 odst. 2, čl. 22 odst. 1 druhém pododstavci a čl. 22 odst. 2 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 139/2004 jsou dotčeným členským státem dodrženy, pokud tento členský stát před uplynutím lhůty písemně informuje Komisi nebo předloží písemnou žádost nebo se případně k takové žádosti připojí.

3) Lhůta uvedená v čl. 9 odst. 6 nařízení (ES) č. 139/2004 je dodržena, pokud příslušný orgán dotčeného členského státu informuje dotčené podniky způsobem stanoveným v uvedeném ustanovení před uplynutím lhůty.

KAPITOLA IV
UPLATŇOVÁNÍ PRÁVA NA SLYŠENÍ A SLYŠENÍ

Článek 11
Strany a třetí osoby, které mají být slyšeny

Pro účely práva na slyšení podle článku 18 nařízení (ES) č. 139/2004 se rozlišují tyto strany a třetí osoby:

a) oznamující strany, tj. osoby nebo podniky podávající oznámení podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004;

b) jiné zúčastněné strany, tj. strany navrhovaného spojení, které nejsou oznamujícími stranami, například prodejce a podnik, který je cílem spojení;

c) třetí osoby, tj. fyzické nebo právnické osoby, včetně zákazníků, dodavatelů a soutěžitelů, pokud prokáží dostatečný zájem ve smyslu čl. 18 odst. 4 druhé věty nařízení (ES) č. 139/2004, zejména:

   i) členové správních nebo řídicích orgánů dotčených podniků nebo uznaní zástupci zaměstnanců těchto podniků;

   ii) spotřebitelská sdružení, dotýká-li se navrhované spojení výrobků nebo služeb využívaných konečnými spotřebiteli;

d) strany, ohledně kterých Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle článku 14 nebo článku 15 nařízení (ES) č. 139/2004.

Článek 12
Rozhodnutí o pozastavení spojení

1) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 139/2004, které nepříznivě ovlivňuje jednu nebo více stran, informuje písemně oznamující strany a jiné zúčastněné strany o svých námitkách a stanoví lhůtu, v jejímž průběhu mohou strany vyjádřit písemně své názory.

2) Pokud Komise podle čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 přijala rozhodnutí uvedené v odstavci 1 tohoto článku předběžně, aniž by poskytla oznamujícím stranám a jiným zúčastněným stranám příležitost vyjádřit své názory, zašle jim neprodleně znění předběžného rozhodnutí a stanoví lhůtu, v jejímž průběhu mohou strany vyjádřit písemně své názory.

   Jakmile oznamující strany a jiné zúčastněné strany vyjádří své názory, přijme Komise konečné rozhodnutí, kterým zruší, změní nebo potvrdí předběžné rozhodnutí. Pokud strany svůj názor ve stanovené lhůtě písemně nevyjádří, předběžné rozhodnutí Komise se stane po uplynutí dané lhůty konečným.

Článek 13
Rozhodnutí ve věci

1) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 nebo čl. 8 odst. 2 až 6 nařízení (ES) č. 139/2004, vyslechne strany před konzultací s poradním výborem podle čl. 18 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení.

   Ustanovení čl. 12 odst. 2 tohoto nařízení se použije obdobně, pokud při použití čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 Komise přijala předběžné rozhodnutí podle čl. 8 odst. 5 uvedeného nařízení.

2) Komise sdělí své námitky oznamujícím stranám písemně v prohlášení o námitkách. Po vydání prohlášení o námitkách může Komise oznamujícím stranám zaslat jedno nebo více doplňujících prohlášení o námitkách, pokud si přeje vznést nové námitky nebo změnit samotnou povahu dříve vznesených námitek.

   Komise při oznamování námitek stanoví lhůtu, během které mohou oznamující strany písemně informovat Komisi o svých připomínkách.

Komise písemně informuje jiné zúčastněné strany o námitkách uvedených v prvním pododstavci a stanoví lhůtu, v níž mohou tyto strany písemně informovat Komisi o svých připomínkách.

Komise není povinna brát ohled na připomínky, které obdrží po uplynutí stanovené lhůty.

3) Strany, jimž byly námitky adresovány nebo které byly o těchto námitkách informovány, mohou ve svých písemných připomínkách uvést všechny významné skutečnosti, které jsou jim známy, a připojí jakékoli důležité dokumenty, aby uvedené skutečnosti doložily. Strany mohou také navrhnout, aby Komise vyslechla osoby, které mohou tyto skutečnosti potvrdit. Své připomínky předloží Komisi v souladu s článkem 22 a pokyny zveřejněnými Komisí v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise bez prodlení postoupí kopie těchto písemných připomínek příslušným orgánům členských států.

4) Po vydání prohlášení o námitkách může Komise oznamujícím stranám zaslat dopis o skutkovém stavu, v němž je informuje o dalších nebo nových skutečnostech či důkazech, které chce použít k potvrzení již vznesených námitek.

Při zaslání dopisu o skutkovém stavu stanoví Komise lhůtu, ve které mohou oznamující strany písemně informovat Komisi o svých připomínkách.

5) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle článku 14 nebo článku 15 nařízení (ES) č. 139/2004, vyslechne před konzultací s poradním výborem strany, ohledně kterých Komise hodlá takové rozhodnutí přijmout, podle čl. 18 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení.

Postup podle odst. 2 prvního a druhého pododstavce a odstavců 3 a 4 se použije obdobně.

Článek 14
Slyšení

1) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 nebo čl. 8 odst. 2 až 6 nařízení (ES) č. 139/2004, poskytne oznamujícím stranám, které o to požádaly v písemných připomínkách, příležitost přednést své argumenty ústně při slyšení. Také v dalších fázích řízení může Komise poskytnout oznamujícím stranám příležitost, aby vyjádřily své názory ústně.

2) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle čl. 6 odst. 3 nebo čl. 8 odst. 2 až 6 nařízení (ES) č. 139/2004, poskytne rovněž jiným zúčastněným stranám, které o to požádaly v písemných připomínkách, příležitost přednést své argumenty ústně při slyšení. Také v dalších fázích řízení může Komise poskytnout jiným zúčastněným stranám příležitost, aby vyjádřily své názory ústně.

3) Pokud Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle článku 14 nebo článku 15 nařízení (ES) č. 139/2004, poskytne stranám, kterým navrhuje uložit pokutu nebo penále, příležitost přednést své argumenty ústně při slyšení, pokud o to požádaly v písemných připomínkách. Také v dalších fázích řízení může Komise poskytnout těmto stranám příležitost, aby vyjádřily své názory ústně.

Článek 15
Provádění slyšení

1) Slyšení provádí zcela nezávisle úředník pro slyšení.

2) Komise vyzve osoby, které mají být slyšeny, aby se dostavily v den, který Komise určí.

3) Komise vyzve příslušné orgány členských států, aby se zúčastnily slyšení.

4) Vyzvané osoby se dostaví buď osobně, nebo jsou zastoupeny právními zástupci nebo zástupci pověřenými jejich stanovami. Podniky a sdružení podniků mohou být rovněž zastoupeny řádně zmocněným zástupcem jmenovaným z řad stálých zaměstnanců.

5) Osobám slyšeným Komisí mohou být nápomocni právní poradci nebo jiné kvalifikované a náležitě zmocněné osoby, které schválí úředník pro slyšení.

6) Slyšení nejsou veřejná. Každá osoba může být slyšena buď jednotlivě, nebo za přítomnosti jiných předvolaných osob, přičemž se bere ohled na oprávněný zájem podniků na ochraně jejich obchodních tajemství a jiných důvěrných informací.

7) Úředník pro slyšení může povolit všem stranám ve smyslu článku 11, útvarům Komise a příslušným orgánům členských států pokládat v průběhu slyšení dotazy.

8) Úředník pro slyšení může svolat přípravnou schůzku se stranami a útvary Komise, aby napomohl účinnému průběhu slyšení.

9) Výpovědi všech slyšených osob se zaznamenají. Záznam slyšení je na žádost zpřístupněn osobám, které se daného slyšení zúčastnily. Bere se ohled na oprávněný zájem podniků na ochraně jejich obchodních tajemství a jiných důvěrných informací.

Článek 16
Slyšení třetích osob

1) Pokud třetí osoby požádají o slyšení, Komise je písemně informuje o povaze a předmětu řízení a stanoví lhůtu, během které mohou vyjádřit své názory.

2) Pokud bylo vydáno prohlášení o námitkách nebo doplňující prohlášení o námitkách, může Komise zaslat třetím osobám nedůvěrné znění tohoto prohlášení nebo je jiným vhodným způsobem informovat o povaze a předmětu řízení. Za tímto účelem oznamující strany označí veškeré informace, které považují v námitkách za důvěrné, podle čl. 18 odst. 3 druhého a třetího pododstavce, a to do pěti pracovních dnů od obdržení prohlášení. Komise poskytne nedůvěrné znění námitek třetím osobám pouze pro účely příslušného řízení podle nařízení (ES) č. 139/2004. Třetí osoby toto omezení použití přijmou před obdržením nedůvěrného znění námitek.

   Pokud prohlášení o námitkách nebylo vydáno, není Komise povinna poskytnout třetím osobám uvedeným v odstavci 1 informace nad rámec povahy a předmětu řízení.

3) Třetí osoby uvedené v odstavci 1 vyjádří své názory písemně ve stanovené lhůtě. Komise popřípadě může poskytnout třetím osobám, které o to požádaly v písemných připomínkách, příležitost zúčastnit se slyšení. Komise může rovněž v jiných případech poskytnout těmto třetím osobám příležitost, aby vyjádřily své názory ústně.

4) Komise může vyzvat jakékoli jiné fyzické či právnické osoby, aby vyjádřily své názory písemně či ústně, a to i během slyšení.

KAPITOLA V
PŘÍSTUP KE SPISU A ZACHÁZENÍ S DŮVĚRNÝMI INFORMACEMI

Článek 17
Přístup ke spisu a použití dokumentů

1) Komise na žádost poskytne přístup ke spisu stranám, kterým určila prohlášení o námitkách, aby jim umožnila uplatnit právo na obhajobu. Přístup se poskytne poté, co Komise oznamující strany informuje o prohlášení o námitkách.

2) Komise na žádost rovněž poskytne přístup ke spisu jiným zúčastněným stranám, které byly o námitkách informovány, a to v míře nezbytné pro účely přípravy jejich připomínek.

3) Právo na přístup ke spisu se nevztahuje na:

   a) důvěrné informace;

   b) interní dokumenty Komise;

   c) interní dokumenty příslušných orgánů členských států;

   d) korespondenci mezi Komisí a příslušnými orgány členských států;

   e) korespondenci mezi příslušnými orgány členských států a

   f) korespondenci mezi Komisí a jinými orgány pro hospodářskou soutěž.

4) Dokumenty získané prostřednictvím přístupu ke spisu podle tohoto článku mohou být použity pouze pro účely příslušného řízení podle nařízení (ES) č. 139/2004.

Článek 18
Zacházení s důvěrnými informacemi

1) Informace, včetně dokumentů, nejsou Komisí sdělovány ani zpřístupňovány, pokud:

   a) obsahují obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace;

   b) zpřístupnění těchto informací Komise nepovažuje za nezbytné pro účely řízení.

2) Osoby, podniky nebo sdružení podniků, které vyjádří své názory nebo připomínky podle článků 12, 13 a 16 tohoto nařízení nebo které poskytnou informace podle článku 11 nařízení (ES) č. 139/2004 nebo Komisi následně předloží další informace v průběhu téhož řízení, zřetelně a s uvedením důvodů označí veškeré materiály, které považují za důvěrné, a ve lhůtě stanovené Komisí poskytnou odděleně znění, které neobsahuje důvěrné informace.

3) Aniž je dotčen odstavec 2, může Komise požádat osoby uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 139/2004, podniky a sdružení podniků ve všech případech, kdy předkládají nebo předložily dokumenty nebo prohlášení podle nařízení (ES) č. 139/2004, aby označily dokumenty nebo části dokumentů, které podle jejich názoru obsahují obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace, které se jich týkají, a aby určily podniky, vůči kterým je nutno tyto dokumenty pokládat za důvěrné.

   Komise může rovněž požádat osoby uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 139/2004, podniky nebo sdružení podniků, aby označily jakoukoli část prohlášení o námitkách,

shrnutí případu nebo rozhodnutí přijatého Komisí, která podle jejich názoru obsahuje obchodní tajemství.

Pokud jsou označena obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace, osoby, podniky a sdružení podniků uvedou důvody a ve lhůtě stanovené Komisí poskytnou odděleně znění, které neobsahuje důvěrné informace.

4) Jestliže osoby, podniky nebo sdružení podniků nedodrží ustanovení odstavce 2 nebo 3, může Komise předpokládat, že příslušné dokumenty nebo prohlášení neobsahují důvěrné informace.

KAPITOLA VI
ZÁVAZKY NAVRŽENÉ DOTČENÝMI PODNIKY

Článek 19
Lhůty pro předložení závazků

1) Závazky navržené dotčenými podniky podle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 se předkládají Komisi do dvaceti pracovních dnů ode dne obdržení oznámení.

2) Závazky navržené dotčenými podniky podle čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 se předkládají Komisi do 65 pracovních dnů od data zahájení řízení.

Pokud dotčené podniky nejprve navrhnou závazky dříve než 55 pracovních dnů od data zahájení řízení, ale 55 nebo více pracovních dnů od tohoto data předloží závazky v upraveném znění, tyto upravené závazky se považují za nové závazky pro účely použití čl. 10 odst. 3 druhé věty nařízení (ES) č. 139/2004.

Je-li podle čl. 10 odst. 3 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 139/2004 lhůta pro přijetí rozhodnutí podle čl. 8 odst. 1 až 3 prodloužena, prodlouží se automaticky lhůta 65 pracovních dnů k předložení závazků o stejný počet pracovních dnů.

Za výjimečných okolností může Komise souhlasit se zohledněním závazků navržených po uplynutí příslušné lhůty pro jejich předložení, jak je stanoveno v tomto článku. Při rozhodování o tom, zda souhlasit se zohledněním závazků navržených za takových okolností, přihlédne Komise zejména k potřebě splnit požadavky čl. 19 odst. 5 nařízení (ES) č. 139/2004.

3) Články 7, 8 a 9 se použijí obdobně.

Článek 20
Postup pro předkládání závazků

1) Závazky navržené dotčenými podniky podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 se předkládají Komisi v souladu s článkem 22 a s pokyny zveřejněnými Komisí v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise tyto závazky bez prodlení postoupí příslušným orgánům členských států.

2) Kromě požadavků uvedených v odstavci 1 dotčené podniky při navrhování závazků podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 předloží informace požadované ve formuláři RM stanoveném v příloze IV tohoto nařízení v souladu s článkem 22 a s pokyny zveřejněnými Komisí v *Úředním věstníku Evropské unie*. Předložené informace jsou správné a úplné.

Článek 4 se použije obdobně na formulář RM, který je přiložen k závazkům navrženým podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004.

3) Dotčené podniky, které navrhují závazky podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004, zároveň označí zřetelně a s uvedením důvodů všechny informace, které považují za důvěrné, a poskytnou odděleně znění, které neobsahuje důvěrné informace.

4) Závazky navržené podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 podepíší oznamující strany a všechny ostatní zúčastněné strany, kterým závazky ukládají povinnosti.

5) Nedůvěrné znění závazků se neprodleně po přijetí rozhodnutí podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 zveřejní na internetových stránkách Generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž. Za tímto účelem poskytnou oznamující strany Komisi nedůvěrné znění závazků do pěti pracovních dnů od přijetí rozhodnutí podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004.

Článek 21
Správci

1) Závazky, jež dotčené podniky navrhnou podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004, mohou zahrnovat jmenování jednoho či více nezávislých správců na náklady dotčených podniků, kteří budou Komisi nápomocni při dohledu nad plněním závazků stran nebo budou pověřeni tyto závazky provést. Správce mohou jmenovat strany po schválení Komisí nebo sama Komise. Správci plní své úkoly pod dohledem Komise.

2) Komise může ke svému rozhodnutí podle čl. 6 odst. 2 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 139/2004 připojit podmínky nebo povinnosti týkající se správců uvedených v odstavci 1.

KAPITOLA VII
RŮZNÁ USTANOVENÍ

Článek 22
Předávání a podpis dokumentů

1) Předávání dokumentů Komisi a ze strany Komise probíhá digitálními prostředky, s výjimkou případů, kdy Komise výjimečně souhlasí s použitím jiných prostředků uvedených v odstavcích 6 a 7.

2) Dokumenty předložené digitálními prostředky musí být podepsány za použití alespoň jednoho kvalifikovaného elektronického podpisu, který splňuje požadavky stanovené v nařízení (EU) č. 910/2014 („nařízení eIDAS“)[3] a jeho budoucích změnách.

3) Podrobné technické specifikace týkající se způsobů předávání a podpisu se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a zpřístupní se na internetových stránkách Generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž.

[3] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES, dostupné na adrese https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2014.257.01.0073.01.ENG.

4) S výjimkou formulářů obsažených v přílohách I, II a III se všechny dokumenty zaslané Komisi elektronicky v pracovní den považují za obdržené v den, kdy byly zaslány, za předpokladu, že z časového razítka automatického potvrzení o přijetí vyplývá, že byly obdrženy v tento den. Formuláře obsažené v přílohách I, II a III, jež jsou zaslány Komisi elektronicky v pracovní den, se považují za obdržené v den, kdy byly zaslány, za předpokladu, že z časového razítka automatického potvrzení o přijetí vyplývá, že byly obdrženy v tento den před začátkem nebo během úředních hodin uvedených na internetových stránkách GŘ pro hospodářskou soutěž. Formuláře obsažené v přílohách I, II a III, jež jsou zaslány Komisi elektronicky v pracovní den po skončení úředních hodin uvedených na internetových stránkách GŘ pro hospodářskou soutěž, se považují za obdržené následující pracovní den. Všechny dokumenty zaslané Komisi elektronicky v jiný než pracovní den se považují za obdržené následující pracovní den.

5) Dokumenty zaslané Komisi elektronicky se nepovažují za obdržené, pokud dokumenty nebo jejich části:

   a) jsou nepoužitelné (poškozené);

   b) obsahují viry, malware nebo jiné hrozby;

   c) obsahují elektronické podpisy, jejichž platnost nemůže Komise ověřit.

   V těchto případech Komise neprodleně informuje odesílatele.

6) Dokumenty zaslané Komisi doporučenou poštou se považují za obdržené v den jejich doručení na adresu zveřejněnou v *Úředním věstníku Evropské unie*. Tato adresa je rovněž uvedena na internetových stránkách Generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž.

7) Dokumenty předané Komisi osobně se považují za obdržené v den, kdy dorazí na adresu zveřejněnou v *Úředním věstníku Evropské unie*, pokud je tato skutečnost Komisí potvrzena v potvrzení o přijetí. Tato adresa je rovněž uvedena na internetových stránkách Generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž.

Článek 23
Stanovení lhůt

1) Při stanovování lhůt uvedených v čl. 12 odst. 1 a 2, čl. 13 odst. 2 a čl. 16 odst. 1 vezme Komise v úvahu naléhavost případu a dobu potřebnou k tomu, aby oznamující strany, ostatní zúčastněné strany nebo třetí osoby připravily svá stanoviska nebo připomínky. Komise rovněž vezme v úvahu státní svátky v zemi, v níž se nacházejí oznamující strany, ostatní zúčastněné strany nebo třetí osoby.

2) Lhůty se stanovují z hlediska přesného kalendářního data.

Článek 24
Pracovní dny

1) „Pracovními dny“ se v nařízení (ES) č. 139/2004 a v tomto nařízení rozumí všechny dny s výjimkou sobot, nedělí a svátků určených Komisí a zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* každoročně před začátkem roku.

Článek 25
Zrušující a přechodná ustanovení

1) Aniž je dotčen odstavec 2, zrušuje se nařízení (ES) č. 802/2004 s účinností od [...].

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

2) Nařízení (ES) č. 802/2004 se i nadále použije na jakékoli spojení v oblasti působnosti nařízení (ES) č. 139/2004, jež bylo oznámeno dne [...] nebo dříve.

Článek 26
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem [...].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Komisi

předsedkyně
Ursula von der Leyen